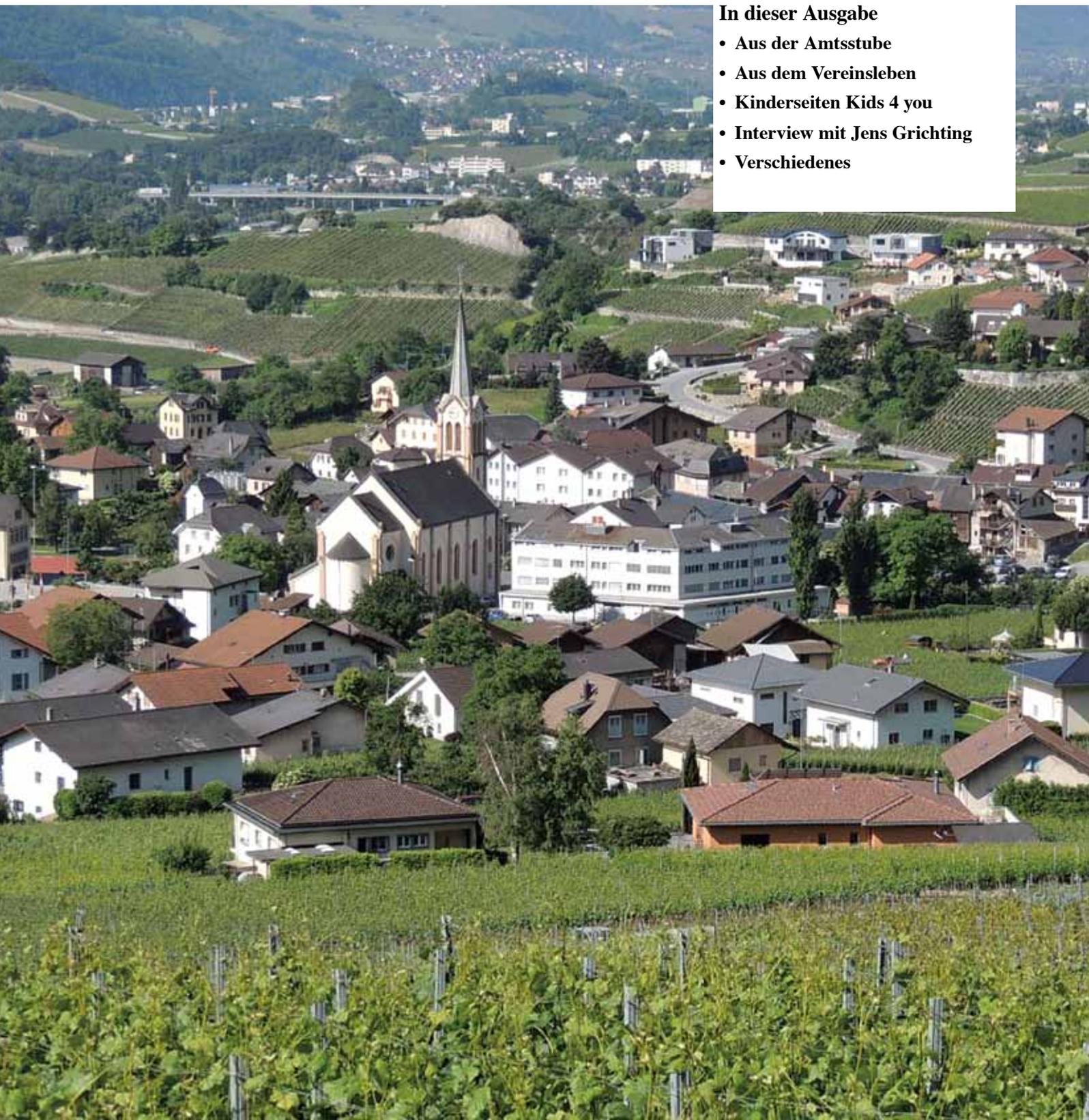




Info Salgesch



In dieser Ausgabe

- Aus der Amtsstube
- Aus dem Vereinsleben
- Kinderseiten Kids 4 you
- Interview mit Jens Griching
- Verschiedenes

Vorwort des Gemeindepräsidenten



Werte Bevölkerung

In diesem Jahr steht für unsere Gemeinde ein wichtiges Thema zu Buche. Nach der in Kraftsetzung des neuen Raumplanungsgesetzes geht es nun an dessen Umsetzung auf Gemeindeebene.

In Zusammenarbeit mit dem Kanton und mit dessen Vorgaben müssen die Gemeinden jeweils ihre Statistiken der Bauzonen analysieren. Zwei Aspekte sind in diesem Gesetz hervorzuheben und sicherlich einschneidend für deren künftige Regelung. Punkt eins ist die Anpassung von grosszügig ausgeschiedenen Bauzonen. Diese dürfen nach vorgegebenen Kriterien eine maximale Reserve von 15 Jahren betragen. Es drohen bei Überschreitung dieser Limite Sistierungen oder gar Rückzonen.

Punkt zwei ist das verdichtete Bauen. Hier gilt es künftig die Bauflächen optimal und mit der entsprechenden zonenkonformen Ausnutzung zu überbauen. Zum Beispiel keine Einfamilienhäuser in der Wohnzone W2 oder W3 ohne Kostenersatzpflicht.

Als Talgemeinde in städtischer Nähe hoffen wir natürlich, dass unsere Bauzonenentwicklung stimmt und keine Einschränkungen erfährt. Zumindest wird dies, wie uns mitgeteilt wurde, in den nächsten 5 Jahren sicher noch nicht der Fall sein. Da wir zurzeit aber nicht sicher sind was das neue Gesetz genau bringt, ist es für uns wichtig die Bedeutung zu erkennen und frühzeitig zu handeln.

Aufgrund der damaligen klassischen Kleinparzellierungen die wir in den einzelnen Baugebieten vorfinden, sind viele kleine und verschieden geformte Parzellen nicht überbaubar, sie halten aber unsere zurzeit ausgeschiedene Bauzonenfläche gross. Deshalb möchte die Gemeinde überall wo es möglich ist

Hilfe leisten das vorhandene Bauland so einzuteilen, dass der grösstmögliche Nutzen daraus entsteht. Diese Parzellen kann man quartierplanmässig zusammenlegen und mit den Eigentümern eine künftige gemeinsame Erschliessung planen. Die Gemeinde sieht mit dieser frühzeitigen Planung und späteren Umsetzung in den einzelnen Gebieten eine Chance vor allem den Vorgaben des verdichteten Bauens gerecht zu werden. Dies braucht natürlich Verständnis, guten Willen und die Kooperation jedes einzelnen Eigentümers. Selbstverständlich werden wir Sie falls etwas anstehen sollte vorgängig informieren.

Eine zusätzliche Massnahme, mit der wir die Weiterentwicklung der Gemeinde fördern wollen und uns als urbanes Dorf positionieren können, ist die Mitgliedschaft in der Agglomeration «Valais Central», zu der wir heute als interessierte Gemeinde gehören. Die Agglomeration unterstützt hauptsächlich Projekte der städtischen wie ländlichen Raumplanung, der Mobilität sowie in den Dorfzentren solche die der Sicherheit der Bevölkerung dienen.

Dies bedeutet, dass wir mit einer Entwicklung rechnen können bei der die derzeitigen Bauzonen Bestand haben sollten und dass mittels AGGLO-Projekten verbesserte Verkehrsverbindungen zu den Arbeitsplätzen ausserhalb der Gemeinde geschaffen und sichergestellt werden können.

Um der Gefahr einer Abwanderung junger dynamischer Generationen entgegenzuwirken, brauchen wir diese mobile Anbindung an die Industriegebiete oder an die Städte, wo sich grösstenteils unsere Arbeitsplätze befinden. Unser Ziel soll dabei auch sein, dorfeigene Angebote zu schaffen, dass es sich für Familien weiterhin lohnt Salgesch als Wohnort zu wählen.

Das Agglomerationsprojekt befindet sich zurzeit im Vorprojekt und erstreckt sich als städtisches und teils als landschaftliches Gebiet von Ardon bis Salgesch hin.

Es ist das Ziel des Gemeinderates sich für die Weiterentwicklung unseres Dorfes einzusetzen. Deshalb ist es auch unser Wunsch dieses Agglomerationsprojekt voll Zuversicht in die nächste Phase der Projektierung zu begleiten. Denn es hilft uns auch das neue Raumplanungsgesetz besser und hoffentlich ohne Einschränkungen in Salgesch umzusetzen.

Ihr Präsident
Urs Kuonen



**Chères concitoyennes,
chers concitoyens**

Cette année, la commune doit s'occuper d'un projet important. Après la mise en vigueur de la nouvelle loi sur l'aménagement du territoire, il s'agit de la mise en place de cette dernière sur le territoire communal.

En collaboration avec le canton et ses directives, les communes doivent analyser leurs statistiques respectives des zones à bâtir. Il faut porter notre attention sur deux aspects de cette loi qui sont certainement décisifs pour une réglementation future. Il s'agit premièrement de l'adaptation des zones à bâtir définies de façon généreuse. Selon les critères fixés, celles-ci peuvent prévoir une réserve de 15 ans au maximum. En cas de dépassement de cette limite, des suspensions ou bien des dézonages en seront les conséquences.

Le deuxième point est la construction densifiée. Il s'agit ici de construire dans ces zones en répondant à leur utilisation prévue dans le plan d'affectation de zones. Par exemple pas de maisons individuelles dans la zone d'habitation W2 ou W3 sans obligation de dédommagement.

Comme commune de plaine à proximité urbaine, nous espérons que le développement de notre zone à bâtir soit correct et ne subisse pas de restrictions. Cela ne devrait, comme on nous l'a communiqué, pas être le cas dans les 5 ans à venir. Comme nous ne connaissons à ce jour pas exactement l'étendue de la nouvelle loi, il est important de comprendre sa signification et d'agir à temps.

Sur la base de la petite parcellisation de l'époque que nous trouvons dans certaines zones à bâtir, il y a trop de parcelles de forme et taille inaptés à la construction. Elles rendent nos zones à bâtir actuellement désignées trop grandes.

C'est pour cette raison que je souhaite que la commune puisse apporter son aide partout où cela est possible afin de former des parcelles à bâtir suffisamment grandes. On peut faire une amélioration foncière par quartiers et planifier avec les propriétaires une mise en valeur commune. La commune voit dans cette planification précoce et la mise en œuvre des quartiers une chance pour répondre aux directives de la construction densifiée. Cela nécessite de la compréhension, de la bonne volonté et la coopération de la part de chaque propriétaire. Il va de soi que nous vous informerons d'éventuels projets en cours d'élaboration.

Une mesure supplémentaire avec laquelle nous souhaitons promouvoir le développement de la commune et de nous positionner comme village urbain est l'affiliation dans l'agglomération «Valais Central» dont nous faisons partie aujourd'hui en tant que commune intéressée. L'agglomération supporte surtout des projets de l'aménagement du territoire urbain et rural, de la mobilité ainsi que des projets dans les centres villageois qui servent à la sécurité de la population.

Cela signifie que nous pouvons compter sur un développement avec lequel les zones à bâtir actuelles devraient être conservées et une meilleure liaison vers les places de travail à l'extérieur de la commune créée et maintenue au moyen des projets AGGLO.

Dans le but prévenir une migration de la jeune génération dynamique, nous avons besoin de cette connexion aux zones industrielles ou aux villes où se trouvent pour la plupart de nous nos places de travail. Notre but doit aussi être le développement d'offres dans le village, afin que des familles continuent à choisir Salquenen comme lieu de résidence.

Le projet d'agglomération est en ce moment dans la phase préliminaire et s'étend comme région urbaine et en partie rurale d'Ardon à Salquenen.

C'est l'objectif du conseil communal de s'investir pour le développement de notre village. Notre souhait est d'accompagner ce projet d'agglomération en toute confiance dans la prochaine phase de planification. Car cela nous aidera aussi à mettre en œuvre la nouvelle loi sur l'aménagement du territoire mieux et - espérons-le - sans restrictions pour Salquenen.

Votre président
Urs Kuonen

Aus der Amtsstube

15.01.2015

Einbürgerungen

Einbürgerung Herr Hadrovic Nijazija

Auf Antrag der Einbürgerungskommission genehmigt der Gemeinderat das Gesuch von Herrn Hadrovic Nijazija und erteilt das Bürgerrecht.

Forstwesen

Waldwirtschaftsplanung

Fusion Forstbetrieb Leuk & Umgebung mit Forstbetrieb Sonnenberge

Die Gemeinde Salgesch überträgt die Pflege seines Waldes mittels einer Vereinbarung an die Bürgergemeinde Salgesch.

Gemeindebauten – Schulhaus

Ersetzen der Holz-Sitzbänke bei den Säulen Schulhausplatz Süd

Der Gemeinderat genehmigt die Offerte der Firma Bau & Möbelschreinerei Lengen Paul für die Erneuerung der Sitzbänke bei den Säulen Schulhausplatz Süd zum Preis von Fr. 4566.– inkl. MwSt.

Tourismus – Verkehrsbüro

Genehmigung der Rechnung und Budget Sierre Salgesch et environs (Tourismusbüro)

Der Gemeinderat nimmt die Jahresrechnung 2013/2014 und das Budget 2014/2015 der Société de Développement de Sierre, Salgesch et Environs zur Kenntnis und genehmigt diese.

Lehrlingswesen

Bewerbungen Lehrstelle 2015

Der Gemeinderat wählt Frau Corinna Schnyder für die kommenden Sommer vakante Stelle der Auszubildenden bei der Gemeinde Salgesch. Stellenantritt: am 2. August 2015.

29.01.2015

Patente, Bewilligungen, Konzessionen (A–Z)

Erteilung der Betriebsbewilligung –

Sophie Genoud, Rte des Voisses 4, 3974 Mollens

Erteilt Frau Sophie Genoud eine Betriebsbewilligung gemäss Art. 4 GBB, ab 01. Januar 2015, das gewerbmässige Angebot von Plätzen für Camping für den Camping Swiss Plage.

Leitungen, Netz

Trinkwassererneuerung Cinastrasse

Für die Erneuerung der Trinkwasserleitung Cinastrasse erteilt der Gemeinderat für die Ausschreibung, Bauleitung, sowie Ausmass ein Bauingenieurmandat an das Büro Zumofen & Glenz zum Betrag von Fr. 20000.–.

Anlagen – Wasseraufbereitung

Waschanlage

Der Gemeinderat erteilt den Auftrag für die Baumeisterarbeiten zum Bau der Waschanlage an die Firma Constantin Bau AG zum Betrag von Fr. 33 299.35.

Feuerpolizei, Feuerwehr, Ölwehr

Gebäudeinspektionen, Brandschutz

Brandmeldeanlage Expert MX 1000 in der Kompturei Hof

Der Gemeinderat genehmigt die von der Firma Tyco AG am 9. Oktober 2014 offerierte Werksrevision der Brandmeldeanlage zum Preis von Fr. 3 152.20 inkl. MwSt.

07.02.2015

Personal

Bewerbungen für die vakante Stelle des Werkhofs Salgesch

Der Gemeinderat ernennt Herrn Gérald Cina aus Salgesch als neuer Mitarbeiter Werkhof, Abteilung öffentliche Arbeiten und Abfallentsorgung ab 1. Juni 2015.

Helikopter-Sprühflüge Sprühflüge Air Glacier

Der Gemeinderat genehmigt die Sprühflüge durch die Air Glacier im Sommer 2015 auf Salgescher Territorium durchzuführen. Zudem erteilt der Gemeinderat die Landeerlaubnis – zum Auftanken der Helikopter und Nachfüllen von Sprühmittel – auf Salgescher Boden.

Unterhalt Flüsse, Kanäle, Bäche, Flussbau Raspille

Association intercommunale des eaux du bassin de la Raspille – Ausserordentliches Budget 2015

Der Gemeinderat genehmigt die Mehrausgaben für die «Association intercommunale des eaux du bassin de la Raspille» von Fr. 12 500.– zu einem Total von Fr. 20 250.– für das Jahr 2015. Die Mehrausgaben erklären sich aus einer Beteiligung an der Weiterführung der Studien des Projektes «Lienne-Raspille».

Bewässerung, Wässerwasser

Rebbewässerung

Tropfbewässerung –

Offerten für Dienstleistungsauftrag

Der Gemeinderat genehmigt die Ausführung folgender Leistungen:

1. Das bestehende Vorprojekt (AgroEspace – Tropfbewässerung Salgesch) wird angepasst und das Detailprojekt erarbeitet werden.
2. Mit der Gemeinde Salgesch (inkl. Rebbaukommission) die Umsetzung der Tropfbewässerung vorbereitet werden (Definition der Organisationsstruktur, welche Flächen bzw. Etappen des Projektes, eventuell Anpassung des Reglements)
3. Das Vorprojekt zur Wassersicherheit erarbeitet und einen entsprechenden Antrag beim Amt für Strukturverbesserung (Meliorationsprojekt) getätigt werden.

Die Abrechnung wird aufgrund der effektiv erbrachten Leistungen erstellt.

- 1. Etappe: Ausschreibungen und Finanzierungsanträge: Fr. 8 900.–
- 2. Etappe: Umsetzung der Tropfbewässerung: Fr. 9 200.–

Das Kostendach von Fr. 18 100.– soll ohne eine verbindliche Abmachung mit dem Auftraggeber nicht überschritten werden. Die SEREC GmbH erfasst ihre Leistungen und Aufwände zu Gunsten des Auftraggebers.

Wasserversorgung

Trinkwassergebühren

Zähler öffentliche Gebäude und Stallungen

Der Gemeinderat genehmigt die Mehrausgaben von ca. 10 Zähler à Fr. 500.– (ca. Fr. 5 000.–) für die öffentlichen Gebäude und Stallungen, in welchen Tiere gehalten werden.

17.03.2015

Sierre Energie Strom

Aktion Bus net+ fibre on tour in Salgesch

11. bis 17. Mai 2015

Der Gemeinderat genehmigt die Installation des Busses auf dem Parkplatz bei der Kirche und die Durchführung der Promotion net+fibre durch die Firma Sierre énergie SA über den Zeitraum von 11. Mai bis 17. Mai 2015.

Schulbibliothek

Einbau Bibliothekswand

Der Gemeinderat genehmigt die Offerte der Firma Montani AG für den Einbau der Bibliothekswand im Erdgeschoss, Schulhaus, ehemals Kindergartenzimmer, zum Preis von Fr. 6 933.60.

31.03.2015

Leitungen, Netz

Trinkwasser – Leitungserneuerung Cinastrasse

Der Gemeinderat übergibt die Baumeisterarbeiten zur Trinkwasserleitungserneuerung dem wirtschaftlich günstigsten Angebot der Unternehmung Constantin Bau AG, Salgesch.

Besondere wiederkehrende Anlässe

Rebsortenwanderung

Anfrage Diego Mathier – Restaurant Barrique

Der Gemeinderat genehmigt das Benützen des Parkplatzes neben dem Hotel Julius für die Rebsortenwanderung von Samstagmorgen 08.00 bis Sonntag 17.00 Uhr unter gewissen Auflagen.

Kanzlei

Kanzleihilfskraft – Frau Nicole Montani

Der Gemeinderat genehmigt die Kanzleihilfskraft von Frau Nicole Montani während den Sommermonaten zur Mithilfe in der Kanzlei/Verwaltung.

Besondere wiederkehrende Anlässe

Veloplausch

Durchfahrtsbewilligung am 14. Juni 2015 Velo Club Elite Susten

Der Gemeinderat genehmigt die Durchfahrt am 14. Juni 2015 zwischen 09.00 und 11.00 Uhr.

16.04.2015

Tourismus

Weindorf Salgesch – Cube 365

Der Verein Weindorf Salgesch hat den Cube 365 für die Woche vom 15.04 – 21.04 gebucht. Ziel des Cube 365 ist eine Aktivität für die Festlichkeiten Wallis 200 mitzumachen. Der Cube 365 wird am Mittwoch 15. April geliefert. Am Mittwoch 22. April wird er wieder abgeholt.

Der Gemeinderat genehmigt eine 50 %-Beteiligung an die Gesamtkosten von Fr. 6060.– für das Aufstellen des Cube 365. Dieser Beitrag wird dem Verein Weindorf Salgesch zur Verfügung gestellt.

Kultur- und Sportveranstaltungen

Durchfahrtsbewilligung am 1. August 2015

«Cyclo sportive des Vins du Valais»

Der Gemeinderat genehmigt die Durchfahrt am 1. August 2015 zwischen 12.00 und 13.00 Uhr.

Patente, Bewilligungen, Konzessionen (A–Z)

Erteilung der Betriebsbewilligung – Wenger Karl-Heinz, Ch. de Zamboy 3b, 3973 Venthône – Cave Papillon

Der Gemeinderat erteilt Herr Wenger Karl-Heinz eine Betriebsbewilligung gemäss Art. 4 GBB. ab 01. Januar 2015 für das gewerbsmässige Angebot von Speisen, sowie alkoholischen und nicht alkoholischen Getränken zum Genuss vor Ort für die Weinkellerei Cave Papillon.

Informations du Conseil communal

15.01.2015

Naturalisations

Naturalisation Monsieur Hadrovic Nijazija

Sur requête de la commission de naturalisation, le conseil communal approuve la demande de Monsieur Hadrovic Nijazija et lui accorde le droit civil

Sylviculture

Planification de la gestion forestière

Fusion de l'exploitation forestière Loèche et environs avec l'exploitation forestière Sonnenberge

La commune de Salquenen transmet l'entretien de ses forêts au moyen d'une convention à la Bourgeoisie de Salquenen.

Bâtiments communaux – Maison d'école

Remplacement des bancs en bois auprès des piliers au sud de la place de la maison d'école

Le conseil communal approuve l'offre de la menuiserie et ébénisterie Lengen Paul pour le remplacement des bancs auprès des piliers au sud de la place de l'école pour le montant de Fr. 4 566.–, y.c. TVA.

Tourisme - Office du tourisme

Approbation des comptes et du budget de Sierre, Salquenen et environs (office du tourisme)

Le conseil communal prend connaissance des comptes de l'exercice 2013/2014 et du budget 2014/2015 de la Société de Développement Sierre, Salgesch et environs et approuve ces derniers.

Service des apprentissages

Candidatures pour une place d'apprentissage 2015

Le conseil communal nomme Madame Corinna Schnyder pour la place d'apprentissage auprès de la

commune de Salquenen qui est à occuper dès l'été. Début de l'apprentissage: le 2 août 2015.

29.01.2015

Patentes, autorisations, concessions (A–Z)

Délivrance d'une autorisation à exercer – Madame Sophie Genoud, Rte des Voisses 4, 3974 Mollens

Le conseil communal délivre à Madame Sophie Genoud une autorisation d'exercer selon l'article 4 de la loi sur l'hébergement, la restauration et le commerce de détail de boissons alcoolisées dès le 1er janvier 2015 pour la mise à disposition professionnelle de places de camping sous l'enseigne Camping Swiss Plage.

Conduites, réseau

Conduites d'eau potable Cinastrasse

Pour le renouvellement des conduites d'eau potable à la Cinastrasse, le conseil communal donne le mandat civil pour l'appel d'offres, la direction des travaux ainsi que la mensuration au bureau Zumofen & Glenz. Le prix du mandat s'élève à Fr. 20 000.–.

Installations - Traitement de l'eau

Installation de lavage

Le conseil communal transmet les travaux de construction de l'installation de lavage à la firme Constantin Bau AG pour le montant de Fr. 33 299.35.

Police du feu, service des incendies, défense contre les hydrocarbures

Inspections des bâtiments, pare-feu

Système de détection incendie Expert MX 1000 dans la Kompturei de la cour

Le conseil communal confie la révision de service du système de détection à la maison Tyco AG du 9 octobre 2014 pour le montant de Fr. 3 152.20, y.c. TVA.

07.02.2015

Personnel

Candidatures pour la place vacante auprès de la voirie de Salquenen

Le conseil communal nomme Monsieur Gérald Cina de Salquenen comme nouveau collaborateur de la voirie, département de travaux publics et service des déchets, à partir du 1er juin 2015.

Vols de sulfatage par hélicoptère

Vols de sulfatage Air Glacier

Le conseil communal approuve les vols de sulfatage par Air Glacier en été 2015 sur le territoire de Salquenen. Il donne en plus une autorisation d'atterrissage à Salquenen pour ravitailler l'hélicoptère et remplir les produits de sulfatage.

Entretien, rivières canaux, ruisseaux, construction fluviale

Raspille

Association intercommunale des eaux du bassin de la Raspille – Budget extraordinaire 2015

Le conseil communal approuve les dépenses supplémentaires de «l'Association intercommunale des eaux du bassin de la Raspille» qui passent de Fr. 12 500.– à Fr. 20 250.– pour l'année 2015. Les dépenses supplémentaires sont dues à la participation de la poursuite des études du projet «Lienne-Raspille».

Irrigation, eaux d'irrigation

Irrigation du vignoble

Irrigation par goutte à goutte – offres pour mandat de service

Le conseil communal approuve l'exécution des prestations suivantes:

1. L'existant projet préliminaire (Agro Espace – irrigation par goutte à goutte Salquenen) sera adapté et un projet de détail élaboré.
2. La mise en œuvre de l'irrigation par goutte à goutte (commission viticole incl.) sera préparée (définition de l'organisation structurelle, quelles

surfaces, resp. quelles étapes de projet, éventuelle adaptation du règlement).

3. Le projet préliminaire pour sécuriser l'eau sera élaboré et une demande correspondante sera adressée au service des améliorations foncières (projet d'amélioration foncière).

Le décompte se fera sur la base des prestations effectivement apportées.

- 1ère étape: Appel d'offres et demandes de financement: Fr. 8 900.–.
- 2ème étape: Mise en œuvre de l'irrigation par goutte à goutte: Fr. 9 200.–.

Le plafond des coûts de Fr. 18 100.– ne devra pas être dépassé sans convention spécifique avec le maître d'ouvrage. La SEREC GmbH saisit ses prestations et coûts à l'intention du maître d'ouvrage.

Alimentation en eau potable

Taxes d'eau potable

Compteurs des bâtiments publics et étables

Le conseil communal approuve les coûts supplémentaires d'environ 10 compteurs à Fr. 500.– (environ Fr. 5 000.–) pour les bâtiments publics et étables, dans lesquelles on tient du bétail.

17.03.2015

Sierre Energie courant

Action Bus net+ fibre on tour à Salquenen du 11 au 17 mai 2015

Le conseil communal approuve l'installation du bus sur la place de parc à côté de l'église et supporte la promotion net+fibre par la firme Sierre énergie SA du 11 au 17 mai 2015.

Bibliothèque scolaire

Construction d'une paroi dans la bibliothèque

Le conseil communal approuve l'offre de la firme Montani AG pour la construction d'une paroi de bibliothèque au rez-de-chaussée, maison d'école, ancienne salle des classes enfantines pour le prix de Fr. 6933.60.

31.03.2015

Conduites, réseau

Eau potable –

renouvellement des conduites Cinastrasse

Le conseil communal transmet les travaux de construction du renouvellement de la conduite d'eau potable à de l'entreprise Constantin Bau AG à Salquenen sur la base de son offre économiquement la plus avantageuse.

Evènements répétitifs spéciaux

Marche des cépages

Demande de Diego Mathier – Restaurant Barrique

Le conseil communal approuve l'utilisation de la place de parc à côté de l'hôtel Julius pour la marche des cépages du samedi matin 08 heures au dimanche 17 heures sous certaines conditions.

Chancellerie

Aide à la chancellerie – Madame Nicole Montani

Le conseil communal approuve l'engagement de Madame Nicole Montani comme aide à la chancellerie/administration pendant les mois d'été.

Evènements répétitifs spéciaux

Cyclisme

Autorisation de traverser le 14 juin 2015 Club cycliste Elite La Souste

Le conseil communal autorise la traversée du territoire communal le 14 juin 2015 entre 9 heures et 11 heures.

16.04.2015

Tourisme

Commune viticole Salquenen - Cube 365

L'association village viticole Salquenen a réservé le cube 365 la semaine du 15 au 21 avril. Le Cube 365 est une activité des festivités des 200 ans du Valais dans la Confédération. Le Cube 365 sera fourni le 15 avril. Le mercredi 22 avril, il sera de nouveau repris. Le conseil communal approuve une participation de 50 % aux coûts totaux de Fr. 6060.– pour la mise en place du Cube 365. Ce montant est mis à disposition de l'association village viticole Salquenen.

Evènements sportifs et culturels

Autorisation de traverser le 1er août 2015

«Cyclo sportive des Vins du Valais»

Le conseil communal autorise la traversée du territoire communal du 1er août 2015 entre 12 heures et 14 heures.

Patentes, autorisations, concessions (A–Z)

Délivrance d'une autorisation à exercer –

Karl-Heinz Wenger, Ch. de Zamboy 3b, 3973 Venthône – Cave Papillon

Le conseil communal délivre à Monsieur Karl-Heinz Wenger une autorisation d'exercer selon l'article 4 de la loi sur l'hébergement, la restauration et le commerce de détail de boissons alcoolisées dès le 1er janvier 2015 pour la cave Papillon.

Baugesuche

Folgende Baugesuche wurden vom Gemeinderat oder der kantonalen Baukommission (KBK) genehmigt:

Gruber Rivas Marco und Janina
Neubau Einfamilienhaus auf Parz. Nr. 1437

Zhu Lan
Neubau Einfamilienhaus auf Parz. Nr. 4830

Florey Michel
Neubau drei Mehrfamilienhäuser mit separaten Garagenboxen auf Parz. Nr. 1451/1452/1455/1453/1466/1468/1467

Berclaz Hermann
Abänderungsgesuch zur Bewilligung vom 04.12.2013 auf Parz. Nr. 4812

Camping Swiss-Plage
Anbau zweier Vordächer bei den Eingängen Duschgebäude Parz. Nr. 242

Gregor Kuonen, Caveau de Salquenen AG
Neubau Mehrfamilienhaus auf Parz. Nr. 869

Clavien-Zuber Yann und Natascha
Abänderungsgesuch zur bewilligten Baueingabe vom 23.05.2015 auf Parz. Nr. 4855

Alessi Daniel
Neubau Einfamilienhaus auf Parz. Nr. 71

Cina Yvan
Erstellen einer Photovoltaikanlage und Versetzen der Umgebungsmauer in Naturstein auf Parz. Nr. 902

Miksic Slavisa
Neubau Einfamilienhaus auf Parz. Nr. 4826

Varonier Markus
Neubau Mehrfamilienhaus auf Parz. Nr. 4859 und 233

Plaschy Sascha
Abriss und Wiederaufbau 1. und 2. Obergeschoss auf Parz. Nr. 482

Amacker Roman
Neu-Anbau Terrasse und Treppe, Anbringen Sonnenseiten, Ausbruch Fenstertüre und Aufstellen Umgebungstor auf Parz. Nr. 171

Meyer Martin
Anbau Überdachung auf Parz. Nr. 1041

Oskar Mathier-Oggier AG
Beschattungsanlage auf der Terrasse Restaurant Barrique auf Parz. Nr. 537

Cave du Rhodan
Bohrbewilligung auf Parz. Nr. 399

Wissenswertes über den Bau

Immer wieder werden wir über die Regelung der Grenzabstände bei Bäumen zu den Nachbarsparzellen befragt. Dies ist eine zivilrechtliche Angelegenheit und wird im ZGB unter folgenden Artikeln geregelt:

Art. 145 4. Pflanzungen: a) Allgemeine Grundsätze

¹ Die durch die nachfolgenden Bestimmungen vorgeschriebenen Abstände berechnen sich vom Zentrum des Fusses der Pflanze rechtwinklig zum nächstgelegenen Grenzpunkt des Nachbargrundstückes.

² Die durch die nachfolgenden Bestimmungen vorgeschriebenen Höhen berechnen sich ab der Mitte des Pflanzenfusses. Wenn der Fuss der Pflanzung höher ist als der Boden an der Grenze, wird die gesetzlich erlaubte Höhe ab dem natürlich gewachsenen Terrain am Fusse der Pflanze berechnet.

³ Veränderungen der Standorte oder Grenzberichtigungen können, ausser bei gegenteiliger Abmachung, die Situation von bereits bestehenden Pflanzen nicht beeinträchtigen.

⁴ Die Bestimmungen betreffend die Höhe und die Abstände der Pflanzungen sind nur anwendbar unter Vorbehalt der Bestimmungen des öffentlichen kantonalen oder kommunalen Rechts; sie sind auf Pflanzungen des Gemeinwesens nur bei Fehlen eines gegenteiligen öffentlichen Interesses anwendbar.

Art. 146 b) Abstände und Höhen

¹ Bezüglich der Grenze des Nachbargrundstückes, können nicht gepflanzt werden:

- a) bis zu einer Distanz von 5 Metern hochstämmige nicht Fruchtbäume wie Eichen, Buchen, Ulmen, Pappeln und andere vergleichbare sowie Nuss- und Kastanienbäume;
- b) bis zu einer Distanz von 3 Metern die Fruchtbäume, welche nicht unter Buchstabe c erwähnt sind;
- c) bis zu einer Distanz von 2 Metern die Pfirsich-, Aprikosen-, Zwetschgen- und Quittenbäume;
- d) bis zu einer Distanz von 50 Zentimetern Zwerg- oder Spalierbäume, Sträucher und Gebüsche.

² In allen Fällen darf die Höhe die doppelte Distanz zur Grenze nicht überschreiten.

³ Es ist nicht notwendig, diese Distanzen einzuhalten, wenn das Grundstück von jenem des Nachbarn durch eine Grenzmauer, eine Palisade oder eine Hecke getrennt ist und soweit die Pflanzen die Höhe der Mauer nicht überschreiten.

Personelles

Neuanstellung Lehrtochter



Am Montag 3. August 2015 wird Frau Corinna Schnyder ihre dreijährige Lehre als Kauffrau EFZ bei der Gemeinde Salgesch beginnen.

Absolvieren wird sie diese im E-Profil. Corinna Schnyder, Tochter von Fernando und Emanuela

Schnyder ist in Bratsch wohnhaft und beendet diesen Sommer Ihre Ausbildung zur Detailhandelsfachfrau.

Der Gemeinderat und das Verwaltungspersonal heissen Corinna herzlich willkommen und wünschen ihr eine interessante und erfolgreiche Ausbildungszeit.

Verreisen ohne Stress

Es wird wieder Sommer und die Ferienzeit rückt näher. Verreisen auch Sie ins Ausland? Dann kontrollieren Sie bitte rechtzeitig die Gültigkeit Ihrer Ausweispapiere. Vergessen Sie nicht, dass die Dauer zwischen der Beantragung und der Ausfertigung einer ID-Karte oder eines Passes im Sommer etwas länger dauern kann. Wenn Sie also einen Ausweis benötigen, bitten wir Sie folgendes zu beachten:

Korrektes Vorgehen

1. Rechtzeitige Beantragung auf dem Gemeindebüro/Passkontrolle. Das heisst, mindestens 3 Wochen, allerspätstens aber 2 Wochen vor Reiseantritt.
2. Bringen Sie ein aktuelles Foto von guter Qualität mit oder lassen Sie sich direkt auf der Gemeindekanzlei fotografieren.
3. Kommen Sie persönlich auf die Gemeindeverwaltung/Passkontrolle. Der Ausweisantrag muss von Ihnen persönlich unterschrieben werden.
4. Benötigen Sie einen Ausweis für ein Kind, vergessen Sie bitte nicht das Familienbüchlein mitzubringen. Der Antrag muss von Ihnen und Ihrem Kind (ab 7 Jahren) persönlich unterzeichnet werden.
5. Die alten Ausweise sind vorzuweisen. Das Personal muss die früheren Ausweise annullieren.

ID-Antrag auf der Gemeinde Salgesch

Die Kosten für die ID-Anträge werden direkt von der Gemeinde einkassiert:

Erwachsene: Fr. 75.–
Kinder: Fr. 40.–

Passantrag bei der Passkontrolle in Sitten

Der Schweizer Pass (Pass 10) kann nur im Passzentrum Sitten, Avenue de la Gare 35, 1950 Sion, ausgestellt werden.

Die Kosten für die Passanträge werden direkt von der Passkontrolle in Sitten einkassiert:

	Pass	Kombi Pass und ID
Erwachsene	Fr. 145.–	Fr. 158.–
Kinder bis 18 Jahre	Fr. 65.–	Fr. 78.–

Weitere Informationen finden Sie auf:

Internet: www.schweizerpass.ch
Telefonnummer: 027 / 606 06 00
Faxnummer: 027 / 606 65 57

Neujahrsempfang 2015



Am Samstag, 10. Januar 2015 fand in Salgesch der traditionelle Neujahrsempfang mit der Jungbürgerfeier des Jahrgangs 1997 statt.

Vizepräsident Gilles Florey begrüßte in der vollbesetzten Turnhalle die Bevölkerung von Salgesch und leitete durch den Anlass.

In seiner Neujahrsansprache dankte Gemeindepräsident Urs Kuonen all jenen, welche in der Gemeinde Salgesch, sei es in kulturellen, wie auch in sportlichen Bereichen, wertvolle Dienste zum Wohle der Gemeinschaft leisten. In einem Rückblick über die vergangenen zehn Jahre seiner Präsidentschaft, erinnert der Gemeindepräsident an die Investitionen, welche man in der Gemeinde Salgesch umgesetzt hat und hält fest, dass auf Grund der guten Rahmenbedingungen die ständige Wohnbevölkerung des Weindorfs eine Zuwachsquote von nahezu 10 % erfahren hat. Gemeindepräsident Urs Kuonen spricht auch von den Herausforderungen der kommenden Jahre, welche die Gemeinde bewältigen wird. Sein Wunsch für die Bevölkerung ist es, das alle mit einem vollen Glas

durchs Leben gehen, die eine Hälfte gefüllt mit Umsicht und die andere mit positiver Energie. Er wünscht den Bürgerinnen und Bürger von Salgesch ein glückliches und frohes Jahr 2015.

Die Gemeinde Salgesch gab sich die Ehre, Salgescher und Salgescherinnen, für ihre herausragenden sportlichen oder beruflichen Leistungen auszuzeichnen. Es sind dies

- Patricia Tenud, Westschweizer Meisterin 2014 im Badminton (Kategorie C) Damen Einzel
- Bernard und Renée Constantin für Ihre Frégate, welche anlässlich des kantonalen Ringkuhkampfes in Aproz zur Reine des reines gekürt wurde.

In diesem Jahr sind 23 Jungbürger/-innen in den Kreis der vollberechtigten und mitverantwortlichen Staatsbürger aufgenommen worden. Mit einem Kurzporträt stellten sich die Jungbürger ihrer Bevölkerung vor. Die 19 anwesenden Jugendlichen konnten den Jungbürgerbrief, nebst einem kleinen Präsent aus der Hand vom Gemeindepräsidenten Urs Kuonen in Empfang nehmen.



Die Harmonie Salgesch sowie die Trachtentanzgruppe «z'Wallis tanzt» umrahmten diese gelungene Festlichkeit, welche mit einer leckeren Minestrone von den «Rafiljichäch» und einem guten Tropfen Salgescher Wein einen gemütlichen Abschluss fand.

Buchvernissage «Die Orts- und Flurnamen der Gemeinde Salgesch im Wallis»

Anlässlich der Neujahrsfeier in Salgesch wurde am 10. Januar 2015 das Buch «Die Orts- und Flurnamen der Gemeinde Salgesch im Wallis» von Manfred Mathier vorgestellt.

Schon seit langem war es für die «Stiftung Johanniterbund» ein Anliegen, diese Arbeit auf verständliche Art für die Bevölkerung in Buchform herauszugeben. In dieser Vernissage stellte Herr Renato Jordan als Gestalter dieses 200 Seiten umfassende, reich mit Kartenmaterial und Fotos illustrierte Buchband vor, welches auf die Lizentiatsarbeit von Herrn Manfred Mathier aus dem Jahre 1989 basiert. Diese Lizentiatsarbeit ist eine Sammlung und sprachliche Untersuchung des Namenmaterials von Salgesch. Die in den Katasterplänen der Gemeinde aufgeführten Namen bilden die Grundlage der Namensammlung.



Von links nach rechts: Urs Kuonen, Gemeindepräsident; Manfred Mathier, Buchautor; Leander Cina, Präsident Stiftung Johanniterbund; Renato Jordan, Buchgestalter; Gilles Florey, Gemeinde-Vizepräsident; Harald Glenz, Bürgerpräsident

Neue Öffnungszeiten der Gemeindekanzlei

Neue Öffnungszeiten ab dem 3. August 2015
der Gemeindekanzlei Salgesch



Die Gemeindeverwaltung hat sich über die bestehenden Öffnungszeiten und den Personenverkehr am Schalter im Generellen Gedanken gemacht. Dem Bedürfnis der Bevölkerung, jeden Tag geöffnet zu haben, möchten wir Rechnung tragen. Zudem gilt es auch den willkürlichen Besuchen entgegenzuwirken, wonach sich leider viele überhaupt nicht an die vorgegebenen Öffnungszeiten halten und immer wieder spontan am Schalter vorbeikommen.

**Ab Montag 3. August 2015 werden die Kanzlei-Öffnungszeiten neu wie folgt festgelegt:
Von Montag bis Freitag jeweils täglich von 10.00 – 11.30 Uhr.**

Selbstverständlich können ausserhalb dieser Zeiten nach telefonischer Anfrage oder per Mail Termine mit unseren Spezialisten vereinbart werden. Sie erreichen uns während den ordentlichen Bürozeiten von 08.00 – 12.00 Uhr und von 14.00 – 17.00 Uhr unter der Telefonnummer 027 452 21 31 oder über die e-mail-Adresse gemeinde@salgesch.ch.

Aufgrund der in den letzten Jahren ansteigenden Arbeitsvolumen ist es notwendig, ausserhalb der Öffnungszeiten für das Personal Rahmenbedingungen zu schaffen, an welchen die anfallenden Arbeiten spezifisch und ohne Unterbrüche erledigt werden können. **Aus diesem Grund werden wir Spontanbesuchern ausserhalb der Öffnungszeiten keinen Einlass gewähren.** Wir bitten dafür um Verständnis und sind überzeugt, mit obigen Änderungen sowohl der Bevölkerung wie auch dem Kanzleipersonal dienen zu können.

Fremdenkontrolle

Übernahme der Fremdenkontrolle durch die Kanzlei der Gemeinde Salgesch ab dem 1. August 2015



Seit vielen Jahren wird die Fremdenkontrolle der Gemeinde Salgesch über das Gemeindebüro in Leuk abgewickelt. Diese Mandatsübertragung stammt noch zu einer Zeit, als die Gemeindepolizei Leuk, nebst der Kontrolle des ruhenden Verkehrs in Salgesch auch die An- und Abmeldungen der ausländischen Bevölkerung verwalten konnte.

Aufgrund der stets wachsenden Anforderungen und Arbeitsvolumen an die Gemeinden hat die Gemeinde Leuk beschlossen, Ihren Vertrag mit der Gemeinde Salgesch im Sommer 2015 zu kündigen. Wir danken der Gemeinde Leuk für die jahrelange stets sehr angenehme und wertvolle Zusammenarbeit in diesem

Bereich – insbesondere Frau Natascha Andres, welche die täglichen Arbeiten rund um die Fremdenkontrolle Salgesch vorbildlich und gewissenhaft verrichtet hat.

Im gegenseitigen Einverständnis wird nun unsere Kanzlei die Fremdenkontroll-Dossiers ab dem 1. August 2015 übernehmen und eigenständig führen. Ab diesem Zeitpunkt werden alle ausländischen Personen jeweils zu den offiziellen Schalterstunden oder nach Vereinbarung, direkt am Schalter der Gemeinde Salgesch bedient. Für Fragen rund um dieses Thema steht Ihnen Frau Marina Seematter als Verantwortliche für die Fremdenkontrolle der Gemeinde Salgesch gerne zur Verfügung.

Wir bitten alle Arbeitgeber in Salgesch, welche ausländische Fachkräfte einstellen oder bereits unter Vertrag haben, diese Änderung bekanntzugeben und sie aufzufordern, die gesetzlich vorgeschriebenen Meldungen jeweils vorzunehmen. Herzlichen Dank im Voraus.

«So nicht!»

Abfallentsorgung auf dem Gebiet der Gemeinde Salgesch

Immer wieder muss von der Dorfgemeinschaft festgestellt werden, dass Unrat und Sperrgut unsachgemäss entsorgt wird. Die Gegenstände werden durch unsere Werkhofmitarbeiter eingesammelt und ordnungsgemäss an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben. Das Bedauerliche daran ist es, dass durch die Gleichgültigkeit einzelner Mitbürger oder auswärtiger Besucher unserer Gemeinde, die Kasse der Allgemeinheit für die Beseitigung und Fremdkosten zur Entsorgung der Materialien aufkommen muss. Die Gemeindeverwaltung versucht die Missetäter aufzuspüren und geht auch Meldungen aus der Bevölkerung sehr gerne nach.



Abfallentsorgung der etwas anderen Art in der freien Natur



Unsachgemässe Sperrmüllentsorgung in der Pfarrscheune

Erneuerung der Sitzgelegenheiten Pausenplatz Süd der Primarschule Salgesch

Die Gemeinde hat sämtliche Holzteile bei den Stützsäulen auf dem Pausenplatz des Primarschulhauses erneuern lassen. An den bisherigen Brettern hatte bereits der Zahn der Zeit genagt und sie waren teilweise nicht mehr in einem Stück vorhanden. Die Verletzungsgefahr für Kinder war entsprechend gross. Der Gemeinderat hat die Firma Paul Lengen Bau- und Möbelschreinerei beauftragt, sämtliche Teile nach Mass neu zu erstellen und fachgerecht in die Säulen einzulassen. Um dem Ganzen einen Farbakzent setzen zu können und dem Raum um die Kantine des FC Salgesch einen kleinen Mehrwert zu verschaffen, wurden die angefertigten Holzteile durch die Firma O&K peinture GmbH Salgesch (Farbe, Lack & Material) und der Junioren C – Trainer Stefan Schmidt (Malerarbeit) kostenlos bearbeitet.



Neues Kommunalfahrzeug für Salgesch

Am 30. März 2015 erhält das Werkhof-Team ein neues «Pony». Der Gemeinderat genehmigte für die Anschaffung dieses Kommunalfahrzeuges nach einer Evaluation verschiedenster Fahrzeugtypen. Das Kommunalfahrzeug Traktor Iseki TK 538F steht seit 15 Jahren und mit mehr als 12 800 Betriebsstunden im Einsatz. Nur dank ständiger Reparaturarbeiten verbunden mit hohen Unterhaltskosten konnte das Fahrzeug noch betriebsbereit gehalten werden. Für die Ersatzbeschaffung ist, basierend auf Bedürfnissen des Werkhofteams und den Anforderungen zur Umsetzung der täglichen Arbeit, ein Profil erstellt worden.

Das neue Kommunalfahrzeug «Boschung Pony P4-T EURO V» erlaubt eine Vielzahl von Einsatzmöglichkeiten. Durch das kompakte Design und die leistungsstarke Auslegung des Ponys ist das Fahrzeug für diverse Arbeiten im Sommer- und Winterdienst

einsetzbar (Böschungsmäher, Schneeräumungsfahrzeug und Salzer). Daneben ist auch der Transport von schweren Gegenständen und Unterhaltsarbeiten an schmalen Verbindungswegen möglich. Ein grosser Vorteil ist ebenfalls, dass diesem Fahrzeug die Aufbaugeräte dank dem «plugandplay»-System mit nur wenig Aufwand aufgesetzt werden können.



Böschungsmäher im Einsatz



Übergabe des neuen Kommunalfahrzeuges durch die ortsansässige Firma Pascal Florey GmbH an die Gemeinde Salgesch

Ehrenkompanie Salgesch



Das Fronleichnamfest «Hochfest des Leibes und Blutes Christi» fand in diesem Jahr am Donnerstag 4. Juni 2015 statt. Wie alle Jahre wurde die Prozession durch das Dorf durch die Ehrenkompanie Salgesch angeführt. Sie bilden einen wichtigen, traditionellen Teil dieses Hochfestes.

Aus Rückmeldungen innerhalb der Bevölkerung wissen wir, dass noch einige in der Ehrenkompanie mitmachen möchten, leider aber keine eigene Uniform mehr besitzen. Deshalb der Aufruf an die Bevölkerung von Salgesch, in ihren Kleiderschränken und -truhen nachzusehen, ob die eigene Uniform (sogenanntes B-Tenu) noch vorhanden ist. Herr Rolf Constantin (Schafgasse 29 in Salgesch), welcher die Kleiderannahme und –Ausgabe innerhalb der Ehrenkompanie koordiniert, würde sich sehr freuen, wenn intakte, nicht mehr verwendete Armee-Uniformen leihweise oder als Schenkung der Ehrenkompanie für die Aufnahme von Neumitgliedern zur Verfügung gestellt werden könnten.

Diese Jahr hatte der Kommandant der Ehrenkompanie,

Herr Alain Pichel, das Vergnügen, nachfolgende Jubiläums-Ehrungen durchführen zu dürfen: François Mathier (10 Jahre); Stefan Brunner (25 Jahre); Charles-André Cina (25 Jahre); Rolf Constantin (25 Jahre); Peter-Anton Mathier (30 Jahre). Auf dem Bild unten erkennt man Urban Cina, Guido Montani und Kurt Portmann, welche bereits seit 40 Jahren ihren Dienst zum Wohle der Ehrenkompanie Salgesch verrichten. Wir gratulieren allen Jubilaren!



Holen Sie die Welt zu sich nach Hause!

Werden Sie YFU-Gastfamilie.



YFU-Gastfamilie zu sein, heisst, ein Austauschjahr zu machen – ohne wegzufahren: Im Zusammenleben mit einem Austauschschüler/einer Austauschschülerin im Alter zwischen 15 und 18 Jahren entdecken Sie eine fremde Kultur direkt bei sich zu Hause. Ausserdem lernen Sie Ihren Familienalltag von einer anderen Seite kennen und sehen bisher selbstverständlich Geglaubtes aus einem neuen Blickwinkel.

Als Gastfamilie schenken Sie einem jungen Menschen für 10–11 Monate ein zweites Zuhause in der Welt. Das heisst, Sie nehmen ihn in Ihrer Familie auf und bieten ihm ein freies Bett und einen Platz am Tisch (inkl. Verpflegung). Motivation für die Aufnahme eines Austauschschülers/einer Austauschschülerin soll das Interesse am interkulturellen Austausch sein. YFU-Gastfamilien erhalten keine finanzielle Entschädigung.

Paare mit Kindern, Paare ohne Kinder, gleichgeschlechtliche Paare, Alleinerziehende, Patchwork-Familien etc. – alle sind eingeladen, Gastfamilie zu werden. Was zählt, ist die Bereitschaft, eine Austauschschülerin oder einen Austauschschüler als neues Mitglied in der Familie aufzunehmen.

Möchten Sie mehr wissen zum Thema «Gastfamilie sein»? Melden Sie sich unverbindlich bei YFU Schweiz (Monbijoustrasse 73, Postfach 1090, 3000 Bern 23, 031 305 30 60, info@yfu.ch) oder besuchen Sie unsere Webseite: www.yfu.ch. – YFU-Austauschschüler/-innen kommen in aller Regel Anfang August in der Schweiz an.

Der Verein YFU Schweiz, der über mehr als 60 Jahre Erfahrung auf dem Gebiet des Jugendaustausches verfügt, arbeitet nicht gewinnorientiert und wird als wohltätige Institution vom Bund unterstützt.

Unterhalt der Rebbewässerungs-Leitungen

Nichts ist für die Ewigkeit gebaut. So auch nicht unser Bewässerungsnetz für die Kulturen und Gärten. Die Gemeinde versucht Schäden jeweils rasch zu beheben um einen reibungslosen Betrieb der Rebbewässerungsanlagen gewährleisten zu können. Immer wieder stellen aber unsere Werkhofmitarbeiter fest, dass durch falsche Handhabung z. B. mittels Rohrzangen die Kugelschieber Schaden nehmen und so nicht mehr verwendbar sind. Es handelt sich dabei nicht mehr um normale Verschleissanzeichen, sondern um einen mutwilligen Schaden. Die Gemeinde appelliert an die Nutzer der Rebbewässerungsanlagen, sorgsam mit den Materialien umzugehen und falls Schwierigkeiten beim Öffnen oder Schliessen des Schiebers entstehen, direkt die Werkhof-Pikettmannschaft zu kontaktieren, damit unser Mitarbeiter Ihnen zur Hilfe kommen kann.



Ein mittels Rohrzange beschädigter Kugelschieber

Sportliche Erfolge

Patricia Tenud holte am Wochenende vom 08. und 09. Mai 2015 an den Walliser-Meisterschaften Gold im Damen Einzel C. Das Turnier fand in Brig statt. Rund 100 Teilnehmer nahmen an diesem Turnier teil. Patricia gewann alle Spiele in der Vorrunde. Im Finale schlug sie ihre Doppelpartnerin. Mit ihr holte sie sich auch den Vize-Walliser-Meister Titel in der Kategorie Damen-Doppel C.

Wir gratulieren Patricia ganz herzlich zu diesem Erfolg und wünschen ihr weiterhin viel sportlichen Ehrgeiz.



Beim kantonalen Ringkuhkampf in Aproz konnten wiederum Siege nach Salgesch geholt werden. Aus der Stallung von Bernard und Renée Constantin konnte ein Doppelsieg mit den Eringerkühen «Bamako» und «Florence» gefeiert werden.

Aus der Stallung von Yvar Dalliard konnte mit «Galinka» der 2. Platz in der ersten Kategorie und mit «Raspa» der 3. Platz in der dritten Kategorie erkämpft werden.

Wir gratulieren den Besitzern der Eringerkühe zu diesen freudigen Erfolgen und wünschen Ihnen weiterhin viel Freude und Erfolg mit Ihren Tieren.

Berufliche Erfolge

Die Kellerei Cave du Rhodan ist für ihre neuartige Wurmerde-Anlage mit dem Prix Agrivalais 2015 ausgezeichnet worden.

Die Jury der Walliser Landwirtschaftskammer (WLK) prämiert dieses Projekt, da es schweizweit noch keine vergleichbare Anlagen gibt.

Die Anlage produziert den eigenen hochwertigen Kompost für die Reben. Trester, Kuh- und Pferdemist sind dafür ideal. Da dieser aber vorwiegend aus Wasser besteht, transportiert man sehr aufwändig diesen Dünger in die Reben. Somit ist es naheliegend, diesen in konzentrierter Form auszubringen. Und da setzt die Wurmerdeanlage ein. Der Trester und Mist wird von den Kompostwürmern zersetzt und aufgrund dieses Prozesses noch aufgewertet.

Wir gratulieren der Kellerei ganz herzlich zu dieser Auszeichnung und dem Ziel, eine nachhaltige Landwirtschaft zu betreiben.

KIDS 4 YOU

Kids: Kinder
4: Wissen
 Unterhaltung
 Spiel
 Spass
You: Du

Du bist ein **Kind** und willst **Wissen, Unterhaltung** und **Spiel** und **Spass**? Dann bist du hier richtig. In den nächsten Infos wirst du immer wieder neue und interessante Unterhaltung für dich finden. Male aus, rate oder rechne. Viel Spass!

Labyrinth

Lasse dich treiben und finde die Mitte.



Scherzfragen

1. Was ist der Unterschied zwischen einem Bäcker und einem Teppich?
2. Wer lebt von der Hand in den Mund?
3. Wer hört alles und sagt nichts?
4. Welcher Mann hat kein Gehör?
5. Was ist schwerer? Ein Kilo Gold oder ein Kilo Silber?
6. Was ist der Unterschied zwischen einem Beinbruch und einem Einbruch?
7. Wie viele Erbsen passen in ein leeres Glas?
8. Eine E-Lok zieht einen Zug in nordwestlicher Richtung. In welche Richtung zeigt der Dampf?
9. Was passiert mit einem Engel, wenn er in einen Misthaufen fällt?
10. Wie heisst der Leibwächter von Bin Laden?

Etwas für kluge Köpfe

Auf einem Wagen stehen mehrere Käfige mit Tauben und Kaninchen. Insgesamt sind es 35 Köpfe und 94 Füsse. Wie viele Tauben und wie viele Kaninchen sind in den Käfigen?

Hast du schon gewusst

Warum spürt man den Biss einer Zecke nicht?

Im Speichel der Zecke befinden sich schmerzstillende und gerinnungshemmende Stoffe, die die Haut an der Einstichstelle betäuben. Erst dann bohrt die Zecke ihren mit Wiederhaken versehenen «Stachel» in die Haut und saugt sich voll.



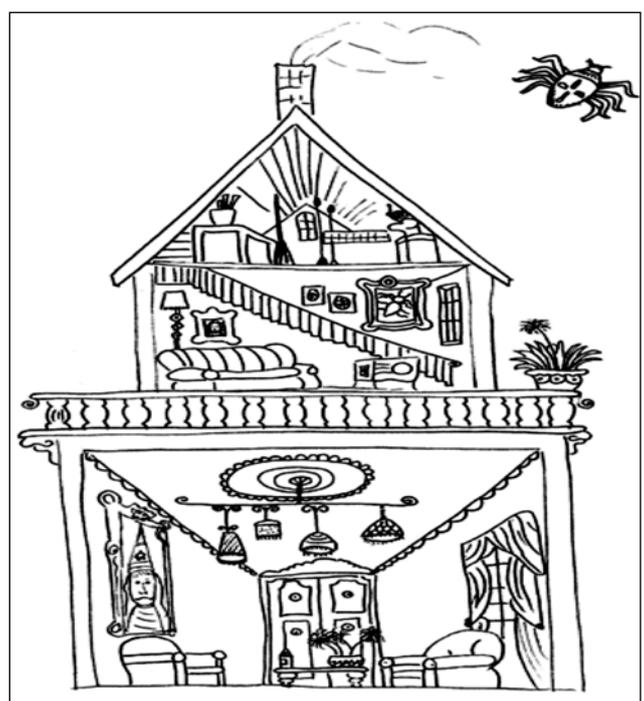
Welche Antwort stimmt

Was bedeutet canceln?

- auswechseln
- annullieren
- antreffen

Schau genau

Finde die zehn Fehler



Schulprojektwoche CIRCUS BALLONI

Mehr als 100 Schüler und die Lehrerschaft zauberten Zirkusatmosphäre in die Schule. Doch bevor es losgehen konnte, hatten die erwachsenen Mitarbeiter alle Hände voll zu tun. Es musste überlegt, geplant, organisiert, eingeteilt und aufgeteilt werden. Was passiert wann, wer mit wem, wie am besten, warum so und nicht anders und und und.... Die Woche vom 27. April 2015 hatten die Kinder in Zusammenarbeit mit zwei Animatoren vom Zirkus Balloni lustige und anspruchsvolle Nummern einstudiert. Das Balloni Team brachte das Know-how und das Material mit, aber mit den Gruppen arbeiteten vor allem die Lehrer.



Neues probieren – Grenzen überwinden – Erfahrungen sammeln – Selbstvertrauen stärken

Zirkus lädt zum Spielen ein, zum Ausprobieren, regt das eigene Kreativitätspotential an, lässt Kinder unterschiedlichen Alters und Herkunft zusammenfinden, fördert motorische und soziale Kompetenzen und ist ein grossartiges Erlebnis für alle Beteiligten.

Über das Schauspielen als Clown oder Zauberer konnten bei allen Beteiligten Persönlichkeitsanteile

entdeckt und entwickelt werden. Beim Feuerspucken oder dem Gang auf das Nagelbrett werden Ängste überwunden und neue Perspektiven eröffnet. Vor fremdes Publikum und die eigenen Eltern zu treten, einen Trick vorzuführen und Applaus zu bekommen, stärkt das Selbstbewusstsein.

Die Mischung aus Herausforderung, spannendem Erlebnis und Grenzerfahrung ist ein wichtiges pädagogisches Mittel zur Förderung von Selbstvertrauen.

Im Zirkus werden viele Lernziele zur unmittelbaren Erfahrung: Der Gang über die Langbank ist eine Herausforderung, die die Wahrnehmung des eigenen Körpers verändert. Ohne Verbindlichkeit und Regeln misslingt der Trick oder Requisiten werden zur Gefahr. Damit aus einem gekonnten Trick eine Zirkusnummer wird, muss die ganze Gruppe zusammenwirken. Die Schüler gestalten Spannungsbögen und üben darstellerische Feinheiten. Jonglage fördert Aufmerksamkeit, Reaktionsschnelligkeit und die Orientierung im Raum. Geschicklichkeit, Laufen, Springen, tänzerische Bewegung, Rhythmus und Timing sind wichtige Bestandteile jeder Zirkusdarbietung.



Salgesch: Manege frei

Der Höhepunkt und Abschluss unserer Projektwoche waren zwei Vorstellungen im vollkommen ausverkauften Zirkuszelt. Trotz strömendem Regen fanden am Freitag, 1. Mai total um die 800 Personen den Weg ins Zelt. An der Hauptprobe vom Freitagmorgen waren die Kindergärtner, Erst- und Zweitklässler der deutschsprachigen Schulen von Siders in der Manege mit dabei.



Kaum hatte der Zirkusdirektor die Manege freigegeben, begann ein temporeiches und witziges Programm. Ob Kunststücke auf dem Boden, hoch auf einer Leiter oder direkt unter dem Zirkuszelt am Trapez – Mut und Konzentration waren hier nötig. Dompteure zeigten Dressurnummern mit Raubkatzen und Pferden. Entschlossenheit zeigten die starken Männer, als sie sich auf ein Nagelbrett legten oder mit Feuer hantierten. Auch das Handwerk der Clownerie hatten die Kinder bestens im Griff.

Die Kinder haben Mut und Leistung gezeigt. Viele haben wohl ungeahnte Fähigkeiten und neue Grenzen entdeckt.

Gemeinsam lernen und erleben

Die Projektwoche war teambildend und gemeinschaftsfördernd. Kinder der verschiedenen Stufen

arbeiteten miteinander und es waren andere Fähigkeiten gefragt als im normalen Schulunterricht. Auch dem Lehrerkollegium tat so eine Woche gut; man lernte einander von einer ganz neuen Seite kennen. Pädagogisch zeigte sich die Zirkuswoche als besonders wertvoll, weil jedes Kind etwas machen konnte, das seinem Leistungsniveau entspricht. Das garantierte allen ein Erfolgserlebnis.

Positive Schlagzeilen

Einblicke in die Zirkusarbeit an unserer Schule boten Canal9 in der Tagesinfo vom 30. April 2015 sowie der Walliser Bote mit einem bebilderten Beitrag am gleichen Tag.



WOW

Wir durften uns über viele positive Rückmeldungen von Zirkusbesuchern freuen, denn Balloni ist eben nicht bloss ein «Jöh-wiä-härzig»-Zirkus, sondern die Schlussaufführungen garantierten einen richtigen «WOW»-Effekt.

Dieses WOW hat sich in vielen Herzen verankert. Es darf noch lange unter uns sein.

WOW wie toll
WOW wie lustig
WOW wie beeindruckend
WOW wie kreativ
WOW wie cool
WOW wie grossartig
WOW wie wohltuend
... so eine Erfahrung sein kann!

Gemeinsam haben wir etwas unglaublich Tolles, Lustiges, Beeindruckendes, Kreatives, Cooles, Grossartiges, Wohltuendes erlebt.

Mit dem WOW im Herzen schliessen wir das Schuljahr langsam ab – gestärkt und dankbar und konzentriert bis zum Schluss.

Danke allen!

Alexandra Cina Sewer, Schulpräsidentin



MERCI!

Där Zirkus Balloni isch äwäg,
wiär lüägä zrug uf supär-tolli Zirkustäg.

Wiär sägä MERCI fär all di hälfundu Händ,
fär sooo vill Unnärschtizig und fär jedi Schpänd.

MERCI fär z'Hälfu, z'Organisiäru und z'Mitträgu,
fär alli Arbeit und Miäh, sigs bi Wind odär Rägü.

Wiär hei Freid ka am Üsprobiäru, läbu und Mitmachu,
MERCI dum Publikum fär z'Züälüägü, z'Chläpfu
und z'Lachu.

«Cool is gsi!» sägund Gross und Chli,
leidär isch där Zirkus scho värbi.

Ärinnru wärdä wiär isch immär an di Zirkusziit:
Där Zirkus Balloni isch eifach voll där Hit!!!

Merci!
d'Schüäl vo Salgesch



Mittagstisch Schule Salgesch

Die Gemeinde Salgesch will jungen Familien helfen, Familie und Beruf unter einen Hut zu bringen. Der Mittagstisch unter der Leitung von Aurelia Cina lädt alle Familien ein, ihre Kinder regelmässig oder aber auch sporadisch am Mittagstisch teilnehmen zu lassen.

Zum Schulbeginn im August 2015 werden die Salgescher Schulkinder wiederum die Möglichkeit haben, im Pfarrhaus das Mittagessen einzunehmen und professionell betreut zu werden. Der Mittagstisch ist je nach Bedarf voraussichtlich dienstags, donnerstags und freitags geöffnet.

Liebe Eltern

Der Wunsch nach einer ausserschulischen Betreuung war recht gross. Der Mittagstisch lebt. Damit das Angebot aufrechterhalten, vorzugsweise gar ausgebaut werden kann, benötigen wir mehr eingeschriebene Kinder.

Allen Interessierten stehe ich diesbezüglich gerne Rede und Antwort.

Auch Neuanmeldungen für regelmässige, respektive gelegentliche Besuche, nehme ich gerne entgegen.

Alexandra Cina Sewer
alexandra.cina@salgesch.ch, 027 455 99 22

Informationen zum kommenden Schuljahr 2015/2016

Das neue Primarschulgesetz mit Harmos wird auf das neue Schuljahr eingeführt, was Auswirkungen auf die Zählung der Schuljahre hat. Man spricht von 3 Zyklen der obligatorischen Schulzeit. Auch die Stundentafel wird für die Zyklen 1 und 2 neu definiert.

Zyklus 1 sind die Klassen 1 H – 4 H (H = Harmos). 1 H + 2 H entspricht dem heutigen Kindergarten.

Unterrichtszeit:

(1 Lektion = 45 Minuten)

1 H 12 Lektionen = 4 Halbtage à 3 Lektionen

2 H 24 Lektionen = 8 Halbtage à 3 Lektionen

3 H + 4 H 28 Lektionen = 4 Halbtage à 4 Lektionen
und 4 Halbtage à 3 Lektionen.

Zyklus 2 sind die Klassen 5 H - 8 H. Dies entspricht der heutigen 3. – 6. Klasse.

Unterrichtszeit:

32 Lektionen = 5 Halbtage à 4 Lektionen und
4 Halbtage à 3 Lektionen.

Zyklus 3 sind die Klassen der Orientierungsschule. Man hat sich dafür entschieden den Namen OS beizubehalten, übernimmt jedoch die Zählung der Primarschule, d.h. 9 OS, 10 OS und 11 OS.

Durch die Kürzung der Stundentafel in 5 H – 8 H um 1 Lektion, endet der Unterricht am Freitag jeweils um 15.00 Uhr.

Leider war es nicht möglich, diese Stunden zu kumulieren und jeden dritten Freitagnachmittag schulfrei zu haben.

Leider haben wir in der Primarschule im nächsten Schuljahr nicht mehr die nötige Schülerzahl um 5 Klassen zu führen. Wir haben für das Schuljahr

2015/2016 die Bewilligung für 2 Kindergartenklassen und 4 Primarschulklassen erhalten.

Die voraussichtliche Klasseneinteilung für den Zyklus 1 & 2 sieht wie folgt aus:

		Lehrerin:
H 1 + 2 A	12 Kinder	Tscherrig Priska, Varonier Tamara
H 1 + 2 B	12 Kinder	Mathier Tamara
H 3 + 4	21 Kinder	Portmann Marlen
H 5 + 6	19 Kinder	Cina Remo
H 7	15 Kinder	Bodenmann Chantal
H 8	18 Kinder	Zufferey Eva

Ronald Schmid, Schuldirektor

Organisation Schuljahr 2015–2016 Neues PS Gesetz & Harnos

H 1 + 2 (1. + 2. Kindergarten)

Zeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
08.05–08.40	Individuelle Förderung	Individuelle Förderung		Individuelle Förderung	Individuelle Förderung
08.45–09.30	H 1 + 2	H 1 + 2		H 1 + 2	H 1 + 2
09.30–10.15	H 1 + 2	H 1 + 2		H 1 + 2	H 1 + 2
10.15–10.40	Pause	Pause		Pause	Pause
10.40–11.25	H 1 + 2	H 1 + 2		H 1 + 2	H 1 + 2
13.30–14.15	H 2	H 2		H 2	H 2
14.15–15.00	H 2	H 2		H 2	H 2
15.00–15.15	Pause	Pause		Pause	Pause
15.15–16.00	H 2	H 2		H 2	H 2

H 3 + 4 (1. + 2. Klasse)

Zeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
08.00–09.00	H 3 + 4	Messe	H 4	H 3	3.+4.H
09.00–09.45	H 3 + 4	H 3 + 4	H 4	H 3	3.+4.H
09.45–10.00	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause
10.00–10.45	H 3 + 4	H 3 + 4	H 4	H 3	3.+4.H
10.45–11.30	H 3 + 4	H 3 + 4	H 4	H 3	3.+4.H
13.30–14.15	H 3 + 4	H 3 + 4		H 3 + 4	H 3 + 4
14.15–15.00	H 3 + 4	H 3 + 4		H 3 + 4	H 3 + 4
15.00–15.15	Pause	Pause		Pause	
15.15–16.00	H 3 + 4	H 3 + 4		H 3 + 4	

H 5 – 8 (3.–6. Klasse)

Zeit	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
08.00–09.00	H 5	Messe bis 8.30	H 5	H 5 - 8	5.-8.H
09.00–09.45	H 5	H 5 - 8	H 5	H 5 - 8	5.-8.H
09.45–10.00	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause
10.00–10.45	H 5	H 5 - 8	H 5	H 5 - 8	5.-8.H
10.45–11.30	H 5	H 5 - 8	H 5	H 5 - 8	5.-8.H
13.30–14.15	H 5	H 5 - 8		H 5 - 8	H 5
14.15–15.00	H 5	H 5 - 8		H 5 - 8	H 5
15.00–15.15	Pause	Pause		Pause	
15.15–16.00	H 5	H 5 - 8		H 5 - 8	

Naturpark Pfyn-Finges



Staunen garantiert: Reptilienausstellung im Natur- und Landschaftszentrum Salgesch

Die einen fürchten sie – andere sind von ihnen fasziniert: Kaum ein Tier polarisiert so wie eine Schlange. Beim Naturpark Pfyng-Finges können einige einheimische Tiere einfach nur bestaunt werden. Smaragdeidechsen, Vipernatter & Co. gastieren noch bis Ende Juli in Salgesch.



In Zusammenarbeit mit der KARCH (Koordinationsstelle für Amphibien- und Reptilienschutz Schweiz) präsentiert der Naturpark Pfyng-Finges diese Ausstellung an seinem administrativen Sitz in Salgesch. Während die Tiere in grossräumigen Terrarien beobachtet werden können, warten Infotafeln mit wissenswerten, spannenden Fakten auf.

Gleichzeitig können auch die Elemente der Expo «A9 im Kreislauf der Natur – ein Spiel mit den Gewalten» interaktiv erlebt werden. Entdeckungswert ist auch das Weinsensorium, wo Interessierte die Geschichte des Weins vom Gestein über die Rebe bis hin zur Poesie mit allen Sinnen erfahren.

Öffnungszeiten: Mo–Fr 08.30–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr, Sa–So 13.00–17.00 Uhr

Dienstjubiläum:

10 Jahre Naturpark, 20 Jahre Salgesch



Seit 20 Jahren arbeitet Viola Anthamatten-Fryand bereits in Salgesch. Nachdem sie von 1995–2005 als Kanzleiverantwortliche der Gemeinde Salgesch tätig war, leitet sie seit dem 1. April 2005 gemeinsam mit Direktor Dr. Peter Oggier die Geschicke des Naturparks Pfyng-Finges.

Vorstand und Team gratulieren herzlich!

Voranzeige: Coop-Genusswanderung in Salgesch

Coop Schweiz organisiert im Spätsommer in drei ausgewählten Schweizer Naturparks je eine Genusswanderung unter dem Gütesiegel «Miini Region». Am Salgescher Patronatsfest am Samstag, 29.8.15 findet eine dieser drei Wanderungen bei uns in Salgesch statt. Erwartet werden rund 500 bis 1500 Gäste und auch die lokale Bevölkerung ist herzlich eingeladen, an der Genusswanderung teilzunehmen. Informationen zur gegebenen Zeit in der Coop-Zeitung und auf www.pfyng-finges.ch.



Für den Naturpark Pfyng-Finges
Viola Anthamatten-Fryand,
Direktionsassistentin

Verein Weindorf Salgesch

Der CUBE365 ragte hoch über den Reben von Salgesch!

Vom 16.04–21.04 stand der CUBE365 in Salgesch. Jeden Tag wurden 2 neue Gäste in Salgesch willkommen geheissen. 6 Tage / 6 Nächte à 2 Personen.

Den Bewohnern des Cube wurde ein unterhaltsames Programm in Salgesch geboten. Jeden Tag wurden die Gäste um 12.30 Uhr auf dem Kirchplatz vom Verein Weindorf Salgesch und einer Assistentin des Cube begrüsst. Nachdem die Gäste etwas über Salgesch und das Programm erfahren hatten, wurden sie von der Assistentin zum Cube geführt, die das hochtechnische «Viereck» erklärte. Auf der kleinen Terrasse liessen es sich die Gäste mit feinstem Salgescher Wein (gesponsert von den Kellereien) gutgehen und genossen die Aussicht. Am Nachmittag hatten die Gäste die Möglichkeit eine Degustation in einer der Kellereien oder eine geführte Wanderungen von Pfyn-Finges zu geniessen.

CUBE365 FACTS (Ein Sternprojekt zum 200-Jahr-Jubiläum des Beitritts des Wallis zur Eidgenossenschaft)

- Zimmer an den atemberaubendsten Orten im Wallis
- 52 Orte
- 365 Übernachtungen
- 730 Gewinner
- WEBSEITE



Jugendverein Salgesch



Im Oktober des vergangenen Jahres organisierten wir einen Power-Ausflug ins Waadtland. Wir starteten schon früh morgens, da einiges auf dem Programm stand. Unsere erste Aktivität war Go-Kart fahren. Hierbei konnte jeder seine Fahrkünste demonstrieren und gegen seine Kollegen antreten. Anschliessend ging es nach dem Mittagessen auf ins Laser-Game nach Villeneuve. Dies brachte alle Teilnehmer ziemlich ins Schwitzen. Nach einem finnischen Sprichwort: «Was gibt es Schöneres, als nach einem erlebnisreichen Tag sich entspannt zurückzulehnen und die Ereignisse des Tages Revue passieren zu lassen» entschlossen wir unseren Trip mit einem Aufenthalt im Aqua Park ausklingen zu lassen. Hier konnte man sich entweder gemütlich in den Bädern oder Dampfbädern entspannen oder den Tag mit noch mehr Nervenkitzel auf den verschiedenen Wasserrutschen ausklingen lassen.



Im Jugendlökal fanden neben unseren monatlichen Treffen auch spezielle Veranstaltungen statt, wie: ein Playstation Fifa-Turnier, ein Glühweinplausch und eine Halloween-Party. In der es kreativ zu und her

ging. Zur Krönung des Abends wurde von der Komitee-Jury ein Gewinner mit der besten Verkleidung bestimmt. Der diesjährige Sieger, Samuel Montani, überzeugte mit seiner originellen Idee als Sämi-Scheuche.

Für die jungen Salgescher wurde kurz vor Weihnachten eine U-16 Cocktail-Party organisiert, die auf grosses Interesse stiess.

Da aufgrund des Wetters unser traditioneller Winterausflug mit Schlittenplausch nicht stattfinden konnte, wurde spontan ein gemütlicher Bowling-Abend organisiert, welchen wir dann im Little Mountain gemütlich ausklingen liessen.

Am 5. April fand in der Turnhalle das traditionelle Osterfest «BombaBunnyBash» statt. Zu Gast war dieses Jahr die Band «Skafari», welche neben DJ's für Stimmung sorgten.

Dieses Jahr werden wir keine Reise antreten, stattdessen steht ein kleiner Ausflug in Planung.

Romaine Montani
Jugendverein Salgesch

Grape Junior Band Salgesch-Varen



Jahreskonzert

Am 02. und 03. Mai 2015 fanden die traditionellen Jahreskonzerte der Grape Junior Band sowie des Aspirantenspieles in Varen statt. Während die erste Konzerthälfte wie üblich stattfand, führte die Grape Junior Band in der zweiten Hälfte zusammen mit dem Kinder- & Jugendchor das Musical Paul auf. Zuerst gab uns jedoch das Aspirantenspiel eine Kostprobe Ihres Könnens. Sei es mit einem originellen Einzug oder mit musikalischen Tönen. Das Aspirantenspiel unter der Leitung von Sarah Schmidt hat das Publikum begeistert. Ein grosses Merci an Sarah und die Aspiranten.

Nach dem gelungenen Auftritt des Aspirantenspieles war die Reihe an der Grape Junior Band mit dem Stück Flight of Valor. Das Stück handelt vom Flug 93 der United Airlines vom 11. September 2001. Die Maschine wurde während des Fluges entführt und ist später abgestürzt. James Swearingen hat diesen dramatischen Flug musikalisch inszeniert. Vor der Pause kam was kommen musste, wenn die Grape Junior Band auf der Bühne steht: «San Carlo».

Paul das Musical



Die Anspannung stieg und stieg bis es endlich los ging mit dem Musical Paul. Die Grape Junior Band sowie der Kinder- & Jugendchor begleiteten Paul auf seiner grossen Reise durch die ganze Welt. Die Freunde, welche Paul während seiner Reise alle kennengelernt hatte, wurden vom Kinder- & Jugendchor hervorragend dargestellt. Zudem hauchten Sie mit ihren Stimmen den Tieren zusätzliches Leben ein. Im Hintergrund die Grape Junior Band, welche dem Musical die musikalische Note gab. Es war ein Gesamtprojekt welches zu überzeugen wusste. Jeder einzelne Mitwirkende hat sein Bestes gegeben. Ein grosses Dankeschön an Ursula Elsig und David Clavien für den ganzen Aufwand und die Geduld. Und natürlich allen Mitwirkenden für ihren grossen Einsatz.



Kantonales Jugendmusikfest

22. und 23. April 2016

Die Grape Junior Band ist nächstes Jahr Gastgeber des 22. Kantonalen Jugendmusikfestes. Wir freuen uns bereits jetzt, Sie am 22. und 23. April 2016 in Salgesch begrüßen zu dürfen.

GJB-Vorstand

Volleyball Club Salgesch

Der Volleyballclub Salgesch konnte die Saison 2014/2015 auf dem hervorragenden 2. Platz der internen Meisterschaft C beenden.

Da die ersten beiden Mannschaften in die interne B aufsteigen, suchen wir dringend neue Spielerinnen zur Unterstützung!

Hast du Erfahrungen und würdest gerne mit uns im Team spielen? Dann melde dich bei Janine Brunner unter: vbc.salgesch@gmail.com

Wir freuen uns auf dich!

Zämu si wer starch – wiär hei Gspass – Vamos!!

Janine Brunner
Präsidentin VBC Salgesch

Kreis junger Mütter



Krabbeltreff März

Der Krabbeltreff im März hat nicht stattgefunden, da wir nur zu dritt waren. Somit machten wir uns einen gemütlichen Nachmittag auf dem Spielplatz.



Die grosse Osternestsuche in Salgesch

Wie jedes Jahr, fand der Osterhase seinen Weg nach Salgesch zu den Kindern. Wie abgemacht, trafen wir uns um 15.30 Uhr bei dem Schulhaus, um dann gemeinsam die Osternestsuche in Angriff zu nehmen.

Unsere Kinder waren wirklich guter Dinge. Gespannt und leise, krabbelten und liefen sie die Treppe hoch, bis in den Mehrzweckraum. Doch der Mehrzweckraum war dieses Jahr viel mehr, als nur ein Raum. Der Osterhase war hier, da waren sich die Kinder ganz sicher. Er hat alles verzaubert und viele Osternester versteckt, für jedes Kind eines.

Nicht lange dauerte es, und schon ging die magische Tür auf und die Suche konnte beginnen.

Was für ein «Kärli», dieser Osterhase! Er machte es uns wirklich nicht leicht. Auch die Mütter mussten kräftig helfen beim Suchen. Die Kinder mussten

hochgehoben werden oder die Mütter mussten klettern und sich strecken. Zuerst alles ohne Erfolg, aber dann fand jedes Kind sein Osternest und hatte ein Lachen bis über beide Löffel. Genau so soll es auch sein. Wau, dieser «Kärli» meinte es aber wirklich lieb mit uns. Viel Schokolade und eine Menge bunte Eier, warteten auf die Münder der Kinder.

Das Ziel der Kinder: Alles aufessen und geniessen.
Das Ziel der Mütter: Bitte nicht die ganze Schokolade auf einmal.

Der Gewinner: Natürlich unsere Kinder!!



Es folgt:

10.06.2015	Spielplatztreff Salgesch
08.07.2015	Besuch les Iles in Sitten
August	Ferien
09.09.2015	Tierüberraschung und Bhutanbrücke in Pletschen
21.10.2015	Nachessen und Jahresprogramm 2016
11.11.2015	Schwimmen in Leukerbad
16.12.2015	Lebkuchen verzieren

Falls ihr noch nie dabei wart, könnt ihr gerne kommen. Wir freuen uns über alle Neumitglieder und Quereinsteiger.

Liebe Grüsse
Kreis junger Mütter
Alexandra Hermann und Stephanie Varonier

Interview mit Jens Grichting, Geschäftsführer Verein Weindorf Salgesch

Jens Grichting, Geschäftsführer Verein Weindorf Salgesch, ein Mensch mit Profil, ideenreich und für den das Wort «aufgeben» ein Fremdwort ist.



Geboren: 10.10.1982

Wo wohnst Du: in Siders

Beruf: Zuerst habe ich die KV-Lehre mit Berufsmatura gemacht, anschliessend die Tourismusfachschule und den Bachelor in Tourismus mit Schwerpunkt Online-Marketing oder besser gesagt *eTourismus* absol-

viert. Weiter habe ich eine Detailhandelslehre abgeschlossen. Früher war ich bei Wallisrollt und Leukerbad Tourismus. Zudem haben wir mit unserer eigenen Firma eine Reisesuchmaschine für Fahrradreisen entwickelt und sind heute Werbeagentur für Web und Marketing. Grundsätzlich bin ich im Marketing tätig. Heute kann ich mich glücklich schätzen, das Weindorf Salgesch mitvertreten zu dürfen.

Was wolltest Du als Kind einmal werden: Ich wollte immer Pilot werden; ganz klar mein Kindheitstraum. Aber Verkauf und Marketing, das liegt mir. Ich habe immer einen guten Bezug zu Salgesch und den Menschen gehabt. Mit einigen bin ich in Siders in die Schule gegangen. Der Wein ist eine Branche, die eine grosse Anziehungskraft hat. Deshalb fühlte ich mich sofort angesprochen für diesen Job.

Hobby: Mountainbike, Klettern, Ski- und Snowboard. Mein grösstes Hobby momentan ist meine Familie; ich habe eine wunderbare Frau und einen sechs

Monate alten Sohn. Sonst treffe ich mich gerne mit Freunden. Natürlich interessiert mich alles was mit Technologie zu tun hat.



Im Moment lese ich: Jon Gnarr. Das Buch heisst: «Hören Sie gut zu und wiederholen Sie: Wie ich einmal Bürgermeister wurde und die Welt veränderte». Es geht darin um Jon Gnarr, Bürgermeister von Reykjavik, der es als Komiker bis zum Bürgermeister geschafft hat. Nach der Finanzkrise erreichte er mit seinem demokratischen Führungsstil Auflockerung. Seine Forderungen: «Kostenlose Handtücher in allen Badeanstalten». Er hat eine Partei gegründet, die Spasspartei heisst.

Natürlich lese ich auch sehr viel Fachliteratur.

Lieblingsmusik: Rock: Metallica oder auch alles was Grunge ist, z. B. Alice in Chains oder Slash. Ich kann aber durchaus auch mal am Sonntagmorgen klassische Musik geniessen.

Lieblingsgetränk: Wein natürlich und neben Wein am liebsten unser gutes Leitungswasser. Wenn es mal so richtig heiss ist im Sommer, dann gönne ich mir ein Bier.

Leibgericht: Ich liebe das schwedische Nationalgericht; ich bin ein halber Schwede mütterlicherseits. Köttbullar: Das sind Hackfleischbällchen mit Kartoffelstock und brauner Sauce. Übrigens das kann man bei IKEA essen (lacht).

Charakterstärke: Flexibel, kritikfähig, lernfähig, Durchsetzungsvermögen, ehrlich.

Charakterschwäche: ungeduldig, zu direkt (kommt nicht immer gut an), mit der Zeit habe ich gelernt, wann ich mich mit meiner Direktheit in Geduld üben muss.

Ich gebe Dir drei Stichwörter, auf die Du spontan antworten kannst:

Salgesch: Reben, Sonne, Fruchtbarkeit

Grand Cru: edel, dunkelrot, gefragt

Cube 365: verrückt, variabel, spannend

Seit kurzem arbeitest Du für den Verein Weindorf Salgesch. Wie hast Du Dich eingelebt?

Eigentlich bin ich ein bisschen ins kalte oder sagen wir mal, in kälteres Wasser gesprungen. Aber ich mag Erfrischungen! Denn alles ist sehr schnell gegangen. Ich habe die ausgeschriebene Stelle gesehen und mich sofort beworben, denn ich habe mich direkt angesprochen gefühlt. Dann hatte ich ein erstes Vorstellungsgespräch mit Gilles Florey, dann ein weiteres mit dem gesamten Vorstand und bald ging es darum, mich zu entscheiden. Zu der Zeit war ich im Militärdienst und hatte natürlich sehr viel Zeit zum Nachdenken. Für mich war es aber bald einmal klar, dass mir dieser Job zusagt.

Was fällt in Deinen Aufgabenbereich?

Administration, Internet, Marketing, PR und vieles mehr. Ein Beispiel ist der erste Monat: Zuerst habe ich mich der Kundenverwaltung angenommen und das Administrative erklärt bekommen. Ich habe alles über Grand Cru, die Thematik von 150 Jahren Zermatt, Organisatorisches über den Weinfrühling oder die Rebsortenwanderung und alles über die Statuten erfahren. Das war sehr viel Information auf einmal. Zuerst versuchte ich mir einen Überblick zu verschaffen alles auseinanderzuhalten, mir Notizen zu machen und zu schauen wie ich es anpacken soll. Natürlich wächst man mit der Zeit hinein. Jetzt bin

ich zwei Monate da und habe schon sehr viel erlebt. Beim Weinfrühling zum Beispiel, da musste sehr viel Organisatorisches passieren. Gerade wegen der Pressekonzferenz, Texte generieren, weitergeben an die verschiedenen Medien, die Medien einladen. Welche wichtigen Personen sollen eingeladen werden und was für Fragen soll ihnen gestellt werden. Wenn man Personen wie Damian Constantin von Valais/Wallis oder Daniel Luggen vor sich hat, wird man schon etwas nervös. Aber es ist ein Glück solche Menschen kennen zu lernen und daraus zu lernen. Für mich war das recht chaotisch und ich musste sehr viel innert kurzer Zeit auf die Beine stellen. Aber es hat mir sehr gut gefallen, war eine super Erfahrung und ich habe mich sehr wohl gefühlt. Sicher war nicht alles perfekt aber im Rahmen der Begebenheiten bin ich sehr zufrieden. Ich freue mich auf weitere tolle Erfahrungen.

Gibt es Dinge die du ändern möchtest?

Jaja, sicher. Ich habe schon ganz viele Ideen. Das fängt schon beim Internet an, wo man informiert was das überhaupt für einen Verein ist und was macht er. Gerne würde ich auch mit Extranet anfangen, was dem Mitglied Einblick verschafft (Vereinsprotokolle, Agenda, Flyer, wann sind die nächsten Sitzungen, wann ist die GV, ein Blog mit den News) und ihm ermöglicht jederzeit auf den neusten Stand zu sein. Oder ein Forum wo sich Mitglieder austauschen können. Da gibt es unbegrenzte Möglichkeiten, aber in erster Linie möchte ich ganz ein einfaches Portal kreieren. Ich möchte auch ein Tool erstellen, damit die Mitglieder bei irgendeiner Idee abstimmen können. Oder auch Umfragen können beantwortet werden, somit hätte ich dann alle Informationen direkt und könnte darauf eingehen. Auch den Oenotourismus möchte ich fördern. Salgesch ist «das Weindorf» der Schweiz, daraus kann man noch mehr machen. Es gibt Menschen in Salgesch, die sind extrem motiviert für Innovationen. Spontan fallen mir einzelne Kellereien/Betriebe und deren Arbeitsmethodik oder die «Tschutter» ein. Innovationen muss man fördern und

die Kreativköpfe kann man einbinden. Meine Ideenliste ist lang.

Schlussendlich muss man auch etwas riskieren und wissen wie mit der eventuellen Kritik umzugehen ist.

Wie kommst du mit unserer Mentalität zurecht?

Bis jetzt habe ich nur positives erlebt. Die Leute im Vorstand vom Weinfrühling sind ein buntgemischtes Team, das optimal funktioniert zum Beispiel. Den Walliser spürt man halt immer etwas heraus. Aber das ist völlig in Ordnung, ist charakteristisch und macht uns Walliser aus. Es gibt Unterschiede im Ober- wie auch im Unterwallis. Marketing kann im Oberwallis nicht gleich betrieben werden wie im Unterwallis und umgekehrt. Letztes Jahr habe ich für «Valaisroule» gearbeitet, im Sektor Marketing und Kommunikation, und war im Sponsoring tätig. Dort habe ich den Unterschied sehr gut erkannt. Ein Sponsor im Oberwallis zu finden ist nicht das Selbe wie einer im Unterwallis. Aber ich kenne die Wallisermentalität sehr gut; ich bin ja selber Walliser. Zudem kommt in mir noch die schwedische offene Ader hervor, mit der ich tolerant auf Menschen zugehen kann.

Wenn Du etwas Weltbewegendes erreichen wolltest, was wäre das?

Ich würde Gerechtigkeit an erster Stelle setzen; gerechte Verteilung für alle. Und wenn ich etwas beitragen könnte, damit wir kriegslos leben könnten, würde ich das tun.

In zweiter Sache wünsche ich natürlich auch, dass das Wallis zurück an die Front kommt. Ich höre immer wieder, wir Walliser wären nicht so gastfreundlich wie z. B. Österreich. Doch ich behaupte, dass wir sogar sehr gastfreundlich sind. Wenn mit dem Walliser Freundschaft geschlossen wird, hält die ein Leben lang. Darum bin ich der Meinung, es wäre besser den Umgang mit dem Gast zu pflegen statt Unmengen Geld für Werbekampagnen auszugeben. Das sieht

man am Weinfrühling besonders gut. Der Gast fühlt sich gut aufgehoben und wird gastfreundlich behandelt, die Stimmung ist gelassen. In diese Richtung sollten wir gehen.

Hast Du dazu vielleicht schon Ideen für die Rebsortenwanderung?

Müsste man dort etwas ändern?

Die Rebsortenwanderung ist ein super Ereignis. Höchstens die Grösse der Veranstaltung ist so eine Sache. Der Event scheint immer grösser zu werden. Da es keine begrenzte Teilnehmerzahl gibt, kann sich der Gast gelassen, erst ein oder zwei Wochen vorher anmelden. Der Gast ist der ganze Tag frei und an keine Zeiteinhaltung gebunden. Es gibt aber Lösungen, wie zum Beispiel eine Verteilung auf mehrere Tage, Steuerung durch den Preis (um auch eine noch weinaffinere Kundschaft an den Event zu locken) oder eine Begrenzung einzuführen. Ein mehrtägiges Weinfest z. B. könnte mit geführten Wanderungen, Schaukäserei, Roggenbrotbacken, Gourmet Küche, Konzerten und Kunstausstellungen umrahmt werden. Um dem Gast noch mehr bieten zu können, muss man mit den Leistungsträgern in der Region zusammenarbeiten. Es wäre ein Umdenken zur globalen Teamarbeit. Leider arbeitet immer noch jede Region für sich. Dem Gast ist das aber völlig egal. Unser Gast will unterhalten werden, ihm soll für sein Geld etwas geboten werden. Er möchte in kurzer Zeit möglichst viel erleben, d. h. Wein kosten, Brot backen, Thermalwasser geniessen, Wanderungen unternehmen, unsere Naturschätze besichtigen usw. Das Wallis ist für mich «das Erlebnisland» und Salgesch «der Schatz» im Bereich Oenotourismus.

Wenn wir zusammenarbeiten könnten, würden wir extrem Kosten sparen. Zudem wäre das für den Gast viel übersichtlicher. Aber zuerst müssen wir die Zusammenarbeit mit unseren Partnern im Dorf pflegen und dann können wir den Horizont weiterstecken. Was in unserem Dorf fehlt, sind leider die Übernachtungsmöglichkeiten.

tungsmöglichkeiten. Daran sollten wir auch arbeiten. Wenn es dem Gast gefällt, würde er vielleicht ein, zwei Nächte verlängern und natürlich auch konsumieren, besuchen, degustieren und kaufen.

Dein Schlusswort?

Ich möchte mich für unsere Mitglieder, Salgesch und die Einwohner einsetzen. Ein offenes Ohr für die Wünsche und Meinungen werde ich immer haben. Vor allem möchte ich lernen und etwas (auch wenn in kleinen Schritten) verändern.

Was wünschst du dir für die Zukunft?

Gesundheit, Liebe und Zeit sind die höchsten Güter.

Danke für das ideenreiche Gespräch.

Interview geführt von Chantal Meichtry-Florey

Impressum

Redaktion:

Berclaz Manuela

Schmidt Stefan

Chantal Meichtry

Beiträge, deren Verfasser nicht explizit erwähnt ist, stammen aus der Redaktion.

Das Info Salgesch wird neu wieder mit 3 Ausgaben pro Jahr erscheinen. Der nächste Redaktionsschluss ist der 10. September 2015.

Der Redaktionsschluss jeweils wie folgt festgesetzt:

Ausgabe 10. Januar

Ausgabe 10. Mai

Ausgabe 10. September

KIDS 4 YOU

Hier die Auflösungen der Kids4you Seiten.
Wir hoffen, dass du viel gewusst hast.

Antworten zu Scherzfragen

1. Der Bäcker muss morgens früh um halb 4 aufstehen. Der Teppich kann liegenbleiben.
2. Der Zahnarzt
3. Das Ohr
4. Der Schneemann
5. Beides ist gleich schwer.
6. Nach einem Beinbruch muss man liegen, nach einem Einbruch muss man sitzen.
7. Eine. Danach ist es nicht mehr leer.
8. Eine E-Lok hat keinen Dampf.
9. Er bekommt Kotflügel.
10. Ladenhüter

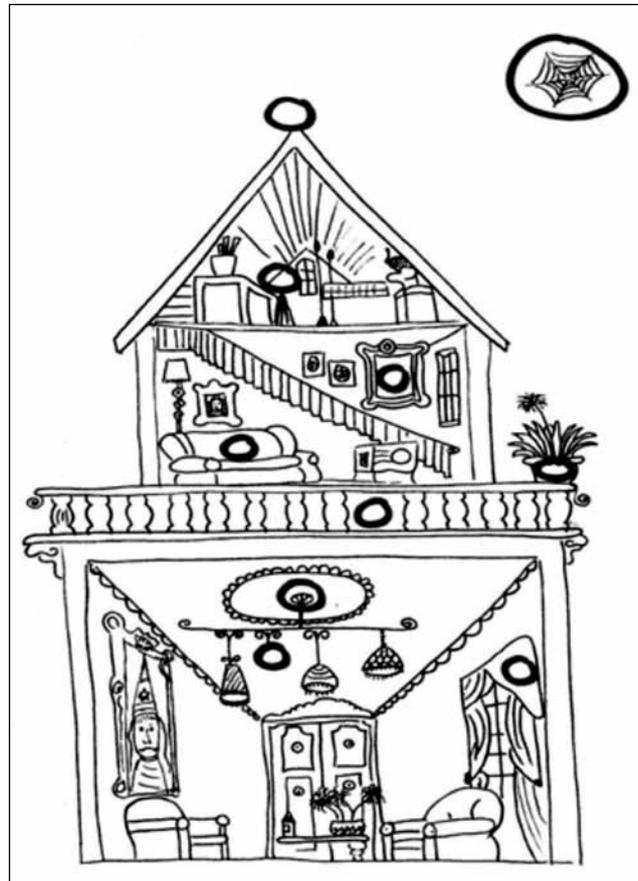
Für kluge Köpfe

12 Kaninchen und 23 Tauben

Was bedeutet canceln

Annullieren

Schau genau
Finde die zehn Fehler



Sommerzeit - Ferienzeit

Sommer ist die Zeit, in der es zu heiss ist, um das zu tun, wozu es im Winter zu kalt war.
von Mark Twain

Wie lange soll der Urlaub dauern?
So lange, dass der Chef Sie vermisst, aber nicht so lange, bis er entdeckt, dass er auch ohne Sie recht gut auskommen kann.

Das Praktische am Urlaub ist, dass er einem nicht nur die Kraft gibt, die Arbeit wieder aufzunehmen, sondern einen auch derart pleite macht, dass einem gar nichts anderes übrig bleibt.

Wir wünschen allen Leser und Leserinnen schöne und erholsame Sommerferien.

